

**MONTAGEANLEITUNG  
ASSEMBLY ADVICE  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
INSTRUKCJE SKŁADANIA  
INSTALLATIE-INSTRUCTIES  
MONTERINGSANVISNINGAR**

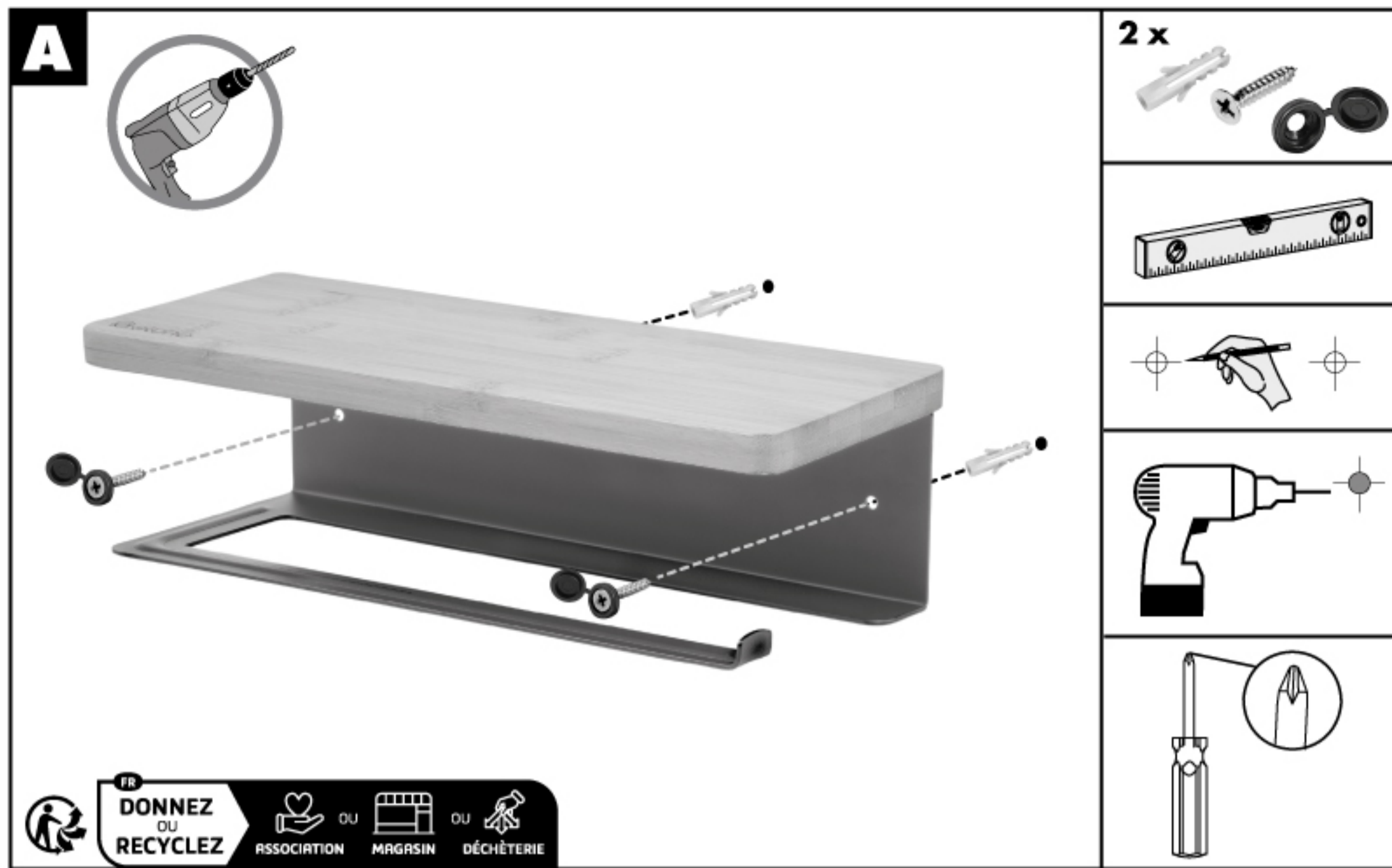
**eluno**

eluno GmbH  
Hertha-Sponer-Str. 5  
28816 Stuhr, Germany

+49 (0) 421 - 566 26 29  
Mo - Do: 9 - 16 Uhr - Fr: 9 - 14 Uhr  
info@eluno24.de



Art.-Nr.: 44001-44002-44003



**DE**

**A Montage mit Schrauben**

**Warnhinweis:** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen. Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Wandarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

**B Montage mit Klebepad**

**Einsetzbar nur für** tragfähige, glatte und leicht raue Untergründe wie z. B. Fliesen, Marmor, Kacheln, Glas, Keramik, Metall, Verbundstoffe oder Kunststoffe.  
**Nicht geeignet für die Anbringung auf** PE, PP, PA, PFTE, Silikon, Papier- und Vinyltapeten, lackiertem Holz, nicht tragfähigen Untergründen und auf schutzabweisend beschichteten Oberflächen.

**WICHTIG!** Die Klebefläche an der Wand muss glatt, fest, sauber, trocken, staub- und fettfrei sein. **Wandfläche vorher reinigen!** Verwenden Sie zum Reinigen keine rückfettenden oder silikonhaltigen Haushaltsreiniger, sondern Reinigungsbenzin oder Alkohol. Die offene Klebefläche nicht berühren, Hautfett reduziert die Klebeleistung.

**Anbringung:**

Die Position des Klebepads ist nach dem Andrücken nicht mehr korrigierbar. Vor dem Kleben die Position festlegen, ausmessen und anzeichnen. Die Schutzfolie entfernen, den Sticker aufkleben und mindestens 10 Sekunden vollflächig kräftig andrücken. Die Endfestigkeit der Verklebung wird nach 24 Stunden erreicht. Den Halter erst danach belasten. Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen 15 °C und 25 °C. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen den korrekten Halt der Klebeverbindung. Der Küchenrollenhalter ist maximal bis zu 3 kg belastbar.

**Entfernung:**

Beim Ablösen ggf. mit einem Spachtel vorsichtig unterheben. Klebereste können mit dem Finger, einem Ceranfeldschaber oder einem handelsüblichen Klebstoffentferner gelöst werden.

**FR**

**A Fixation avec des vis**

**Avertissement :** Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y a aucune conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à cet endroit. Seule une personne qualifiée doit procéder au montage. Tenez impérativement compte de la qualité du mur car le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs. Informez-vous en magasin des vis et chevilles adaptées à votre mur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de fixation incorrecte mur-cheville et de dommages en découlant.

**B Montage avec autocollant**

**Ne peut être utilisé que pour** des surfaces stables, lisses et légèrement rugueuses telles que : Par exemple, carrelage, marbre, verre, céramique, métal, composites ou plastiques.  
**Ne convient pas à** l'application sur PE, PP, PA, PFTE, silicone, papier peint et vinyle, bois peint, supports non porteurs et sur surfaces avec revêtement anti-salissures.

**IMPORTANT !** La surface adhésive sur le mur doit être lisse, ferme, propre, sèche et exempte de poussière, d'huile et de graisse. **Nettoyez au préalable la surface du mur!** N'utilisez pas de nettoyeurs ménagers contenant de la graisse ou du silicone, mais de la benzine ou de l'alcool. Ne touchez pas la surface adhésive ouverte, l'huile de peau réduira les performances de l'adhésif.

**Attachement:**

La position du tampon adhésif ne peut pas être corrigée une fois qu'il a été pressé. Avant de coller, déterminez la position, mesurez et marquez. Retirez le film protecteur, collez l'autocollant et appuyez fermement sur toute la surface pendant au moins 10 secondes. La résistance finale de la liaison est atteinte après 24 heures. Ce n'est qu'à ce moment-là que vous devez exercer une pression sur le support. La température de traitement optimale se situe entre 15 °C et 25 °C. Vérifiez régulièrement la bonne tenue de la colle. Le porte-rouleau de papier essuie-tout peut supporter une charge maximale de 3 kg.

**Retrait :**

Au moment de retirer, incorporer délicatement à l'aide d'une spatule si nécessaire. Les résidus de colle peuvent être éliminés avec votre doigt, un grattoir pour plaque de cuisson en céramique ou un dissolvant pour colle disponible dans le commerce.

**GB**

**A Attachment with screws**

**Safety advise:** Please ensure that you do not drill into any electrical wiring, gas or water pipes in the wall. Make sure that the product is only assembled by competent persons. Before wall installation please ensure that the selected wall is suitable for attaching the product. Ask in specialist shops if necessary. The manufacturer is not liable for any damages of improper wall-to-wall connection and resulting damages.

**B Assembly with adhesive pad**

**Can only be used for** stable, smooth and slightly rough surfaces such as tiles, marble, glass, ceramic, metal, composite materials or plastics.  
**Not suitable for** application to PE, PP, PA, PFTE, silicone, paper and vinyl wallpaper, painted wood, non-stable surfaces and surfaces with a dirt-repellent coating.

**IMPORTANT!** The adhesive surface on the wall must be smooth, firm, clean, dry and free of dust, oil and grease. **Clean the wall surface beforehand!** Do not use household cleaners that contain grease or silicone, but cleaning benzine or alcohol. Do not touch the open adhesive surface, skin oil will reduce the adhesive performance.

**Attachment:**

The position of the adhesive pad cannot be corrected once it has been pressed on. Before gluing, determine the position, measure it and mark it. Remove the protective film, stick the sticker on and press firmly over the entire surface for at least 10 seconds. The final bond strength is achieved after 24 hours. Only then should you place any load on the holder. The optimal processing temperature is between 15 °C and 25 °C. Check at regular intervals that the adhesive bond is holding correctly. The kitchen roll holder can hold a maximum load of 3 kg.

**Removal:**

When removing, carefully fold in with a spatula if necessary. Adhesive residue can be removed with your finger, a ceramic hob scraper or a commercially available adhesive remover.

**ES**

**A Fijación con tornillos:**

**Aviso de seguridad:** Asegúrese de no tocar con ductos de agua, gas o corriente cuando perfora la pared. Compruebe antes del montaje que la pared elegida para fijar el producto es apropiada. En caso necesario, infórmese en tiendas especializadas. Infórmese antes del montaje en la pared sobre el material de montaje apropiado para su pared. Para el montaje en la pared hemos añadido material de montaje que es apto para mampostería maciza común.

**B Adjunto con pegatina**

**Sólo se puede utilizar** en superficies estables, lisas y ligeramente rugosas como: Por ejemplo, azulejos, mármol, vidrio, cerámica, metal, materiales compuestos o plásticos.  
**No apto para aplicación** sobre PE, PP, PA, PFTE, silicona, papel y papel pintado de vinilo, madera pintada, sustratos que no soporten carga y superficies con revestimiento repelente de suciedad.

**IMPORTANTE!** La superficie adhesiva de la pared debe ser lisa, firme, limpia, seca y libre de polvo, aceite y grasa. **¡Limpiar la superficie de la pared de antemano!** No utilice limpiadores domésticos que contengan grasa o silicona, sino benzina o alcohol. No toque la superficie adhesiva abierta, el aceite de la piel reducirá el rendimiento del adhesivo.

**Montaje:**

La posición de la almohadilla adhesiva no se puede corregir una vez presionada. Antes de pegar, determinar la posición, medir y marcar. Retire la película protectora y pégue la pegatina y presione firmemente sobre toda la superficie durante al menos 10 segundos. La resistencia final de la unión se consigue después de 24 horas. Sólo entonces deberá ejercer presión sobre el soporte. La temperatura óptima de procesamiento está entre 15 °C y 25 °C. Compruebe periódicamente la correcta fijación de la unión adhesiva. El portarrollos de cocina puede soportar una carga máxima de 3 kg.

**Despegar:**

Al retirar, doblar con cuidado con una espátula si es necesario. Los restos de adhesivo se pueden eliminar con el dedo, con un raspador de vitrocerámica o con un removedor de adhesivo disponible en el mercado.

**IT**

**A Fissazione con viti**

**Avvertenza:** prima di perforare, assicurarsi che nel sito di perforazione non siano presenti linee del gas, dell'acqua o dell'elettricità. Far eseguire il montaggio solo da persone qualificate. È essenziale prestare attenzione alle condizioni del muro, poiché il materiale di fissaggio allegato non è adatto a tutti i tipi di muro. Informarsi nei negozi sulle viti e tasselli adatti alla rispettiva struttura della parete. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un collegamento errato del tassello a muro e per i danni che ne derivano.

**B Attacco con cuscinetto adesivo**

**Può essere utilizzato solo su** superfici stabili, lisce e leggermente ruvide come: Ad esempio piastrelle, marmo, vetro, ceramica, metallo, materiali compositi o plastica.  
**Non adatto per** l'applicazione su PE, PP, PA, PFTE, silicone, carta e carta da parati in vinile, legno verniciato, supporti non portanti e su superfici con rivestimento antisporcio.

**IMPORTANTE!** La superficie adesiva sulla parete deve essere liscia, solida, pulita, asciutta e priva di polvere, olio e grasso. **Pulire prima la superficie della parete!** Non utilizzare detergenti per la casa che contengono grasso o silicone, ma benzina o alcool. Non toccare la superficie adesiva aperta, l'olio per la pelle ridurrà le prestazioni dell'adesivo.

**Fissare il adesivo:**

Una volta premuto, la posizione del cuscinetto adesivo non può essere corretta. Prima di incollare, determinare la posizione, misurare e contrassegnare. Rimuovere la pellicola protettiva, attaccare l'adesivo e premere con decisione su tutta la superficie per almeno 10 secondi. La resistenza finale del legame si raggiunge dopo 24 ore. Solo allora si può esercitare pressione sul supporto. La temperatura di lavorazione ottimale è compresa tra 15 °C e 25 °C. Controllare regolarmente la corretta tenuta dell'adesivo. Il portarotolo da cucina può sostenere un carico massimo di 3 kg.

**Rimozione:**

Se necessario, quando si rimuove il composto, mescolarlo delicatamente con una spatola. I residui di adesivo possono essere rimossi con le dita, con un raschietto per piani cottura in vetroceramica o con un comune solvente per adesivi.

**NL**

**A Montage met schroeven**

**Waarschuwing:** Controleer voor het boren of er geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen op de boorlocatie aanwezig zijn. Laat de installatie alleen door gekwalificeerd personeel uitvoeren. Het is essentieel om te letten op de toestand van de muur, aangezien het ingesloten bevestigingsmateriaal niet voor alle soorten muren geschikt is. Informeer in de handel naar de schroeven en deuels die geschikt zijn voor de betreffende wandconditie. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor een verkeerde wand-contactdoosverbinding en de daaruit voortvloeiende schade.

**B Montage met kleefpad**

**Kan alleen worden gebruikt voor** stabiele, gladde en licht ruwe oppervlakken zoals: Bijvoorbeeld tegels, marmar, glas, keramiek, metaal, composieten of kunststoffen. **Niet geschikt voor** toepassing op PE-, PP-, PA-, PFTE-, siliconen-, papier- en vinylbehang, geverfd hout, niet-dragende ondergronden en op vuilafstotende ge-coate oppervlakken.

**BELANGRIJK!** Het kleefoppervlak op de muur moet glad, vast, schoon, droog en vrij van stof, olie en vet zijn. **Maak het muuroppervlak van tevoren schoon!** Gebruik geen smeer- of silicondelen voor de reiniging, maar gebruik reinigingsbenzine of isopropanol/alcohol. Raak het open kleefoppervlak op de muurbeugel niet aan, huidvet zal de kleefkracht verminderen.

**Bevestiging:**

De positie van de kleefpad kan niet meer worden gecorrigeerd nadat deze is aangedrukt. Bepaal voor het lijmen de positie, meet op en markeer. **Verwijder de beschermfolie, plak de sticker op en druk deze stevig aan over het gehele oppervlak gedurende minimaal 10 seconden. De uiteindelijke sterkte van de verbinding wordt na 24 uur bereikt.** Pas dan mag u druk op de houder uitoefenen. De optimale verwerkingstemperatuur ligt tussen 15 °C en 25 °C. Controleer regelmatig of de lijmverbinding goed vastzit. De keukenrolhouder kan maximaal 3 kg dragen.

**Afpellen:**

Bij het uitpakken, indien nodig, voorzichtig met een spatel erdoorheen spatelen. Lijmresten kunt u verwijderen met uw vinger, een keramische kookplaatraspader of een in de handel verkrijgbare lijmverwijderaar.

**PL**

**A Montaż za pomocą śrub**

**Ostrzeżenie:** Przed przystąpieniem do wiercenia upewnij się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani energetycznych. Instalacja może być przeprowadzana wyłącznie przez kompetentne osoby. Należy zwrócić uwagę na stan ściany, ponieważ załączony materiał mocujący nie nadaje się do wszystkich rodzajów ścian. W handlu należy pytać o wkrety i kołki odpowiednie do danego stanu ściany. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe połączenia ściana-kolnierz i wynikające z tego szkody.

**B Montaż za naklejką**

**Można używać tylko do** powierzchni stabilne, gładkie i lekko chropowate, takie jak: Np. płytki, marmur, szkło, ceramika, metal, materiały kompozytowe lub tworzywa sztuczne. **Nie nadaje się do** zastosowanie na PE, PP, PA, PFTE, silikonie, tapetach papierowych i winylowych, malowanych drewnie, podłożach nienośnych oraz na powierzchniach powlekanych, odpornych na zabrudzenia.

**WAŻNE!** Powierzchnia klejąca na ścianie musi być gładka, mocna, czysta, sucha i wolna od kurzu, oleju i tłuszczu. **Wcześniej wyczyść powierzchnię ściany!** Nie używaj domowych środków czyszczących zawierających tłuszcz lub silikon, ale benzynę lub alkohol. Nie dotykaj otwartej powierzchni klejącej, olejek ze skóry zmniejszy przyczepność.

**Załącznik:**

Po docięnięciu płytki samoprzylepnej nie można już skorygować jej położenia. Przed sklejeniem należy ustalić położenie, zmierzyć i zaznaczyć. **Zdejmij folię ochronną, przyklej naklejkę i mocno dociśnij na całej powierzchni przez co najmniej 10 sekund. Ostateczną wytrzymałość połączenia uzyskuje się po 24 godzinach. Dopiero wtedy można wywierać nacisk na uchwyt.** Optymalna temperatura przetwarzania wynosi od 15 °C do 25 °C. Regularnie sprawdzaj, czy połączenie klejowe jest prawidłowo zamocowane. Uchwyt na ręczniki papierowe ma maksymalny udźwigny 3 kg.

**Zdejmowanie:**

Wijmując, w razie konieczności ostrożnie wymieszaj szpatułką. Pozostałości kleju można usunąć palcem, skrobaczką do płyt ceramicznych lub dostępnym w sprzedaży środkiem do usuwania kleju.

**SE**

**A Montering med skruvar**

**Varningsmeddelande:** Innan du borrar, se till att det inte finns några gas-, vatteneller kraftledningar vid borrarplatsen. Låt endast montering utföras av behöriga personer. Det är viktigt att vara uppmärksam på väggens tillstånd, eftersom det fastsatta fästmaterialet inte är lämpligt för alla typer av väggar. Fråga i butikker om respektive väggkonstruktion. Tillverkaren ansvarar inte för felaktig anslutning till väggdon och för eventuella skador.

**B Montering med klistermärke**

**Kan endast användas till** stabila, släta och lite grova ytor som: Till exempel kakel, marmor, glas, keramik, metall, komposit eller plast.  
**Inte lämplig för** Applicering på PE, PP, PA, PFTE, silikon, papper och vinyltapeter, målat trä, icke-bärande underlag och på smutsavvisande belagda ytor.

**VIKTIG!** Den självhäftande ytan på väggen måste vara slät, fast, ren, torr och fri från damm, olja och fett. **Rengör väggytan i förväg!** Använd inte hushållsrengöringsmedel som innehåller fett eller silikon, utan rengör bensin eller alkohol. Rör inte vid den öppna limytan, hudolja minskar limens prestanda.

**Anknytning:**

Placeringen av den självhäftande dynan kan inte korrigeras när den väl har tryckts på. Bestäm position, mät och markera före limning. **Ta bort skyddsfilm, klistra på klistermärket och tryck ordentligt över hela ytan i minst 10 sekunder. Den slutliga styrkan av bindningen uppnås efter 24 timmar. Först då bör du trycka på hållaren.** Den optimala bearbetningstemperaturen är mellan 15 °C och 25 °C. Kontrollera med jämna mellanrum att limbindningen håller ordentligt. Hushållspappershållaren klarar en maximal belastning på 3 kg.

**Borttagning:**

Vid borttagning, vik försiktigt in med en spatel om det behövs. Limrester kan avlägsnas med fingret, en keramikhållskrapa eller en kommersiellt tillgänglig limborttagningsmedel.

